MTL. - 1 - L.4326/1.

23 JUIN 1954
Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT. ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 24 mai 1954, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "pris en exécution de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, modifiée par la loi du 4 mars 1954, et fixant dans l'industrie de la construction les délais de préavis et les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques, suspend l'exécution du contrat de travail", a donné le 26 mai 1954 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24e Mei 1954 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "genomen in uitvoering van de wet van 10 Maart 1900 op de arbeidsovereenkomst, gewijzigd bij de wet van 4 Maart 1954, en waarbij voor het bouwbedrijf de opzeggingstermijnen worden vastgesteld en de voorwaarden waarin de uitvoering van de arbeidsovereenkomst wordt geschorst bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken", heeft de 26e Mei 1954 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour but de fixer pour les entreprises relevant de la Commission paritaire nationale de l'industrie de la construction, des délais de préavis autres que ceux prévus à l'article 19 de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, modifiée par la loi du 4 mars 1954, et de fixer, pour ces mêmes entreprises, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat.

Les articles 19ter et 28quater de la loi du 10 mars 1900, modifiée par la loi du 4 mars 1954, sont invoqués comme base légale du présent projet.

L'article 19ter dispose :

"Sur proposition de la Commission paritaire ou du Conseil national du travail, le Roi peut modifier les délais de préavis dans l'intérêt de certaines catégories spéciales de travailleurs ou en ce qui concerne les préavis donnés pour des motifs économiques et sociaux."

L'alinéa 2 de l'article 2 du projet porte que les délais de préavis prévus à l'alinéa 1er, a et b du même article 2 prennent cours le lendemain du jour où le congé a été donné.

Or, aux termes de l'article 19, alinéa 3, "le délai du préavis prend cours le lundi suivant la semaine pendant laquelle il est donné."

.../...

On peut se demander si le Roi n'excède pas ses pouvoirs en fixant pour point de départ du délai de préavis, un autre jour que le lundi.

Cette interprétation rigoureuse du texte ne s'impose toutefois pas; il résulte en effet du rapport de la Commission du travail du Sénat (doc.170, p.25, session 1953-1954) qu'un amendement a été déposé en vue d'éviter une interprétation restrictive de la disposition prévoyant des dérogations, compte tenu spécialement des nécessités propres à l'industrie de la construction.

La commission a estimé que cet amendement n'était pas fondé étant donné les termes très larges dans lesquels était rédigé le texte de la Chambre qui permet toutes les adaptations nécessaires.

Au surplus, le présent projet appelle les observations de forme suivantes :

INTITULE.

Le Conseil d'Etat propose :

"ARRETE ROYAL FIXANT POUR LES ENTREPRISES RELEVANT DE LA COMMISSION PARITAIRE NATIONALE DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION, LES DELAIS DE PREAVIS ET LES CONDITIONS DANS LESQUELLES LE MANQUE DE TRAVAIL RESULTANT DE CAUSES ECONOMIQUES, SUSPEND L'EXECUTION DU CONTRAT DE TRAVAIL." .

.../...

PREAMBULE.

L'alinéa 1er du préambule serait mieux rédigé comme suit :

"Vu la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, notamment les articles 19 ter et 28 quater y insérés par la loi du 4 mars 1954;".

Article 1er.

Cet article serait mieux rédigé comme suit :

"Article 1er.-
Le présent arrêté est applicable aux entreprises relevant de la Commission paritaire nationale de l'industrie de la construction.".

Articles 2 et 3.

Il est inutile de rappeler au début des articles 2 et 3, la base légale de chacun de ces articles, celle-ci se trouvant suffisamment indiquée au préambule.

A l'article 2, alinéa 2, il faut écrire :
"Les délais de préavis prévus à l'alinéa 1er, a et b, prennent cours..." .

Doel van het ontwerp is, voor de ondernemingen die onder het Nationaal paritair comité voor het bouwbedrijf ressorteren, andere opzeggingstermijnen vast te stellen dan artikel 19 van de wet van 10 Maart 1900 op de arbeidsovereenkomst, gewijzigd bij de wet van 4 Maart 1954, had voorgeschreven, en voor dezelfde ondernemingen te bepalen onder welke voorwaarden het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst schorst.

Als rechtsgrond roept het ontwerp in, de artikelen 19 ter en 28 quater van de wet van 10 Maart 1900, gewijzigd bij de wet van 4 Maart 1954.

Genoemd artikel 19 ter luidt :

"Op de voordracht van het paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de opzeggingstermijnen wijzigen in het belang van speciale categorieën van arbeiders of wat de opzeggingen betreft gedaan om sociale en economische redenen.".

Het tweede lid van artikel 2 van het ontwerp bepaalt, dat de opzeggingstermijnen bedoeld in het eerste lid, a en b van hetzelfde artikel 2, ingaan daags na de dag waarop de opzegging is gedaan.

Volgens artikel 19, derde lid, echter "gaat de termijn van de opzegging in de Maandag volgend op de week tijdens welke ze gedaan wordt.".

De vraag doet zich voor of de Koning zijn macht niet te buiten gaat wanneer hij als aanvangspunt van de opzeggingstermijn een andere dag dan de Maandag gaat vaststellen.

.../...

De tekst dwingt echter niet tot een zo strikte interpretatie; uit het verslag van de Senaatscommissie van arbeid (doc.170, blz. 25, zitting 1953-54) immers blijkt, dat een amendement werd ingediend ter voorkoming van de beperkende interpretatie der bepaling die handelt over de afwijkingen, gelet op de speciale vereisten van het bouwbedrijf.

Gezien de zeer ruime bewoordingen van de tekst van de Kamer, die alle nodige aanpassingen mogelijk maakt heeft de commissie dat amendement ongegrond geacht.

Voorts is omtrent de vorm van het ontwerp het volgende op te merken :

OPSCHRIFT.

De Raad van State stelt voor :

"KONINKLIJK BESLUIT TOT VASTSTELLING, VOOR DE ONDERNEMINGEN DIE ONDER HET NATIONAAL PARITAIR COMITE VOOR HET BOUWBEDRIJF RESSORTEREN, VAN DE OPZEGGINGSTERMIJNEN EN VAN DE VOORWAARDEN WAARONDER HET GEBREK AAN WERK WEGENS ECONOMISCHE OORZAKEN, DE UITVOERING VAN DE ARBEIDSOVEREENKOMST SCHORST.".

INLEIDING.

Aanbevolen wordt het eerste lid van de inleiding te lezen als volgt :

.../...

"Gelet op de wet van 10 Maart 1900 op de arbeidsovereenkomst, inzonderheid op de artikelen 19 ter en 28 quater ingevoegd bij de wet van 4 Maart 1954 ;".

Artikel 1.

Dit artikel zou beter worden gelezen als volgt :

"Artikel 1.-

Dit besluit is van toepassing op de ondernemingen die onder het Nationaal paritair comité voor het bouwbedrijf ressorteren.".

Artikelen 2 en 3.

Vooraan in de artikelen 2 en 3 hoeft op dezer rechtsgrond niet telkens te worden gewezen; daarvan is in de inleiding genoegzaam melding gemaakt.

In artikel 2, tweede lid, leze men :

"De in het eerste lid, a en b, bedoelde opzeggingstermijnen gaan in daags na de dag waarop de opzegging werd gedaan.".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M.SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.